

天狮果蔬机说明书; 材质: 120g双胶纸 尺寸: 100x180mm 七折页

Общие сведения

Электродный генератор Цифровой дисплей Панель управления

tiens

Пластина для наматывания провода Основное устройство

Порт для электролитического генератора Порт для провода питания

Комплектация

- Основное устройство
- Пластина для наматывания провода
- Провод питания электролитического генератора
- Вилка
- Электродный генератор
- Инструкция по эксплуатации
- Ирригатор ПВХ
- Сcrew x2
- Expanded rubber particles x2

• Благодаря Вас за выбор продукции нашей компании. Пожалуйста, перед эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сайтом ве.

Принцип работы электролитического генератора

Технология электролиза предполагает использование чистой воды. При протекании тока молекулы воды расщепляются на свободные радикалы гидроксильной группы. Свободные радикалы обладают очень высокой окислительной способностью, за счет чего эффективно уничтожаются микробы, остатки пестицидов и гормоны на поверхности пищевых продуктов.

Экологичность технологии гидролиза

В процессе очищения используется водопроводная вода без каких-либо добавок, что позволяет избежать вторичного загрязнения.

Подготовка перед эксплуатацией

- Пластина для наматывания провода в нижней части прибора устойчиво зафиксировать на стене. Если прибор используется на столе, его поверхность должна быть ровной и горизонтальной.
- Основное устройство прибора вставить на зафиксированную пластину.
- В емкость с продуктами (овощи, фрукты, мясо) налить чистую водопроводную воду так, чтобы она полностью закрыла продукты (максимальный объем 7 л).
- Подсоединить провод электролитического генератора. Электролитический генератор поместить в емкость, подключить штепсельную вилку провода питания к розетке.

Функции

1 Функция автоматического очищения

- Процесс очистки полностью автоматизирован и управляется с помощью чипа.

2 Функция электролитической стерилизации

- Благодаря функции электролитической стерилизации уничтожаются микробы и гормоны, с поверхности овощей и фруктов удаляются остатки пестицидов. Данный прибор высокоэффективен и безопасен для окружающей среды.

中文版正面

Product Introduction

Electrolysis generator Digital display Control Panel

tiens

Main body

Winding board Electrolysis generator connection line interface Power input line interface

Parts List

- Host
- Winding board
- Power input line interface
- Electrolysis generator connection line interface
- Electrolysis generator
- Manual
- Screw x2
- Expanded rubber particles x2

Thank you for your purchasing our appliance! Please read the operation manual carefully before use and keep it in a safe place for future reference.

Principle of electrolysis generator

Electrolysis technology uses water as raw material without adding any chemical substances. After the generator is energized, particle showers are generated to split water molecules into hydroxyl radicals. The hydroxyl radicals have super oxidizing power, which can effectively degrade bacteria, pesticide residues and hormones on the surface of food.

Environmental protection characteristics of electrolysis technology

Electrolysis technology is a new type of purification technology based on active oxygen and plasma. Tap water is used in the purification process, no additives are needed, secondary pollution is avoided, and pesticide residues and bacteria can be effectively removed.

Preparation before use

- Fix the winding board at the bottom of the machine on the wall, using screws or strong glue to fix it.
- Insert the main body of the machine into the fixed winding board.
- Put the ingredients to be purified (vegetables, fruits, meat) into the prepared container, and add clean tap water until the ingredients are submerged. (Maximum water capacity is 7L)
- Connect the electrolysis generator connection line, put the electrolysis generator on the machine into the container, and finally plug in the power input line.

Note:
When using this product on a countertop, please use this product on a flat, level countertop.

Features

1 Automatic purification function

- During the purification process, it is controlled by the chip to automatically run, and it is easy to get it with a finger move.

2 Electrolytic sterilization and pesticide degradation function

- Electrolytic sterilization and pesticide hormone degradation function can kill bacteria and remove pesticide residues on vegetables and fruits. It has the characteristics of high efficiency and pollution-free.

英文版背面

3 Универсальное размещение

- Данный прибор имеет настольную и настенную конструкцию, несложен в сборке и компактен.

4 Разъемная конструкция

- Разъемная конструкция электролитического генератора подходит для использования с различными емкостями.

Внимание!

Требуется строгое соблюдение нижеприведенных правил, их нарушение может привести к поломкам и оплозам прибора или угрозе безопасности людей.

- Для очищения продуктов должна использоваться водопроводная вода. Нельзя использовать смягченную воду, дистиллированную воду или воду из неизвестного источника.
- Перед выключом прибора с завода проводится его испытание с погружением электролитического генератора в воду: слюды воды или влаги не влияют на его рабочие характеристики. В процессе эксплуатации прибора нужно соблюдать осторожность.
- Если на панель управления попала вода, ее следует своевременно удалить.
- В регионах с достаточно высокой жесткостью воды необходимо регулярно (рекомендуется раз в 2 месяца) промывать электролитический генератор уксусом или лимонной кислотой для размягчения накипи, которая может помешать его нормальной работе электролитического генератора.
- В процессе промывки может возникать легкий запах, это никак не влияет на эксплуатацию прибора.
- Недопустимо попадание металлических предметов в щель – это может привести к поражению током или вызвать само в работу.
- Недопустимо попадание воды в основное устройство – это может привести к поражению током или короткому замыканию.
- Нельзя допускать коррозии прибора.

Внимание!

- Прибор нельзя использовать детям!
- Запрещено самостоятельно модифицировать, разбирать или ремонтировать прибор. Нарушение этих правил может привести к возгоранию или поражению током.
- Нельзя мокрыми руками касаться вилок питания, нельзя тянуть за провод питания.
- Для проведения монтажа, технического обслуживания или если прибор не используется, его обязательно нужно отключить от источника питания.
- Для работы необходимо использовать источник питания 220 В/50 Гц.
- Во избежание поражения током, короткого замыкания или возгорания необходимо соблюдать осторожность, чтобы не повредить провод или вилку питания.
- Прибор нельзя использовать на неустойчивой поверхности, вблизи источников огня, в местах воздействия прямых солнечных лучей или масляных брызг.
- В случае повреждения провода питания его должен заменить специалист с соответствующей подготовкой.

Очистка и техническое обслуживание

Каждый раз после завершения работы прибора необходимо очистить электролитический генератор, предварительно отключив от источника питания. Поверхность генератора и прибора протирают сухой тряпкой.

В течение определенного периода времени на внутренних деталях электролитического генератора может образоваться накипь, это считается нормальным. Ее следует регулярно удалять (один раз в 2 месяца) уксусом или лимонной кислотой:

- отключить источник питания;
- поместить электролитический генератор в чистую емкость;
- заполнить емкость лимонной кислотой или уксусом так, чтобы она закрыла электролитический генератор, оставить на 60 минут;
- после завершения очистки промывать электролитический генератор чистой водой, слить воду и вытереть генератор насухо.

Инструкция по эксплуатации

- Соединительный провод подключать к электролитическому генератору, затем к источнику питания. Прибор издает звук, загорается индикатор и включается питание; на прибор не подается ток. После касания выключателя питания прибор издает короткий звук, загорится индикатор, прибор выйдет в режим ожидания.
- Источники времени. Нажать на кнопку «Установить время», загорится индикатор (белый). На цифровом экране по умолчанию отобразится значение 05 минут (при каждом касании кнопки время будет увеличиваться на 5 минут, максимальное значение 30 минут, по достижении которого три касания на кнопку значение времени изменится на 5 минут), индикатор мигнет три раза и прибор включится, загорится атмосферный индикатор электролитического генератора, прибор начнет работу. Процесс очистки завершится, когда отобразится значение времени будет 0, прибор издает три длинных звука и отключится.
- Коснись кнопки «Режим» можно выбрать режим очищения:
 - Зерновые:** задается одним касанием кнопки «Режим», индикатор мигнет три раза, после чего выключится прибор. Начнет работу электролитический генератор. Через 10 минут процесс очистки будет завершен, прибор издает три длинных звука и отключится.
 - Мясо:** задается двойным касанием кнопки «Режим», индикатор мигнет три раза, после чего выключится прибор. Начнет работу электролитический генератор. Через 12 минут процесс очистки будет завершен, прибор издает три длинных звука, после чего отключится.
 - Овощи и фрукты:** задается тройным касанием кнопки «Режим», индикатор мигнет три раза, после чего выключится прибор. Начнет работу электролитический генератор. Через 15 минут процесс очистки будет завершен, прибор издает три длинных звука, после чего отключится.

Спецификация прибора

Название прибора	Прибор для очистки фруктов и овощей «Тяньши»
Модель прибора	TQ-D34
Размер прибора	283 x 151 x 67 мм
Вес прибора	0,8 кг
Номинальная мощность	45 Вт
Номинальная частота	50 Гц
Номинальное напряжение	220 В-240 В
Стандарт	GB4706.1-2005 - Q/YDHS 4-2019

Примечание: об изменениях спецификации прибора, внешнего вида или конструкции отдельно не уведомляется.

3 Integrated design of countertop and wall

- This product adopts a countertop and wall-mounted design, which is easy to assemble; the body is small and can be easily fixed in every corner of the kitchen to make more space for the kitchen.

4 Split design of electrolysis generator

- The split design of the electrolysis generator can be used in a variety of water tanks and containers, giving you more space for use. And the machine eliminates the traditional cumbersome steps such as water filling and draining.

Precautions

The behaviors that must be prohibited in the following content must be operated in strict accordance with the requirements, otherwise it may cause damage to the machine or endanger the personal safety of the user.

- Please only use tap water. Do not use softened water or other water etc.
- Before leaving the factory, the machine will put the electrolysis generator in the water for testing. There may be a small amount of residual water and moisture, which will not affect the performance of the product. Please rest assured to use it.
- Control panel has water which will affect the operational function, please wipe immediately.
- In areas with hard water, the appliance will have white sediment after washing. It is normal.
- During cleaning process, it may have a slight chlorine smell which is from the tap water and does not affect the use of the appliance.
- Do not dig the metal foreign objects into the gap; otherwise it may cause electric shock or abnormal.
- Do not put the appliance into the water or sprinkle with water; otherwise it may cause electric shock or short circuit.
- Do not wipe the product with corrosive liquid.

Precautions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not modify, disassemble or repair without authorization. It may cause fire or electric shocks.
- Do not plug or unplug the power cord with wet hands to avoid electric shock.
- When unplugging the power cord, please do not pull on the power cord.
- Disconnect with the power supply when the appliance is under installation, maintenance and not in used.
- Please check the local power to ensure that it is meet the appliance.
- Do not place the appliance on unflat tabletop, close to fire, near furniture, direct sunlight and oil splashes.
- Do not damage the power cord or power plug in order to avoid electric shock, short circuit and fire.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Cleaning and maintenance

After each purification, please clean the electrolysis generator, and then wipe the surface of the electrolysis generator and the product with a dry cloth (please cut off the power when cleaning)

After the machine is used for a period of time, scale will form inside the electrolytic generator, which is normal. Please use proper amount of vinegar or citric acid to maintain the generator regularly (recommended within 2 months):

- Cut off the power first;
- Place the electrolysis generator in a clean container;
- Pour in appropriate amount of vinegar or citric acid until the electrolysis generator is submerged, and let it stand for 60 minutes;
- After the maintenance is completed, clean the electrolysis generator with clean water, then pour out the water and wipe dry the electrolysis generator.

Product parameter

Product name	tiens Fruit & vegetable purifier TQ-D34
Product number	TQ-D34
Product Size	283x151x67mm
Product Weight	0.8 kg
Rated power	45W
Rated frequency	50Hz
Rated voltage	220-240V~

Remarks: Product improvements such as product specifications, appearance, and design will not be notified separately.

Устранение неисправностей

Типовые неисправности и методы их устранения

Неисправность	Причина	Метод устранения
Прибор не работает	• Отключено питание • Слабый контакт провода питания	• Включить питание • Вставить штепсельную вилку питания
Кнопка не реагирует	• Включен переключатель питания	• Коснуться один раз переключателя питания, выбрать необходимую программу
От электролитического генератора исходит специфический запах	• Генератор вовремя не протер после завершения работы	• Каждый раз после завершения работы промывать генератор чистой водой

Экологический лист

Пояснения к ограничениям содержания вредных веществ в электронных и электрических приборах

№	Название детали	Название и содержание вредного вещества в приборе						
		Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Хромированные никель (Cr ^{VI})	Полухлорированные полибромиды (PBB)	Дибромиды полиароматические (PBDE)	
1	Корпус основного устройства	○	○	○	○	○	○	○
2	Печатная плата	x	○	○	○	○	○	○
3	Электролитический чип	○	○	○	○	○	○	○
4	Питонный винт	○	○	○	○	○	○	○
5	Провод питания	○	○	○	○	○	○	○
6	Упаковка, картон	○	○	○	○	○	○	○

Настоящая таблица составлена согласно стандарта SJ/T 11364

○ Отмечает, что содержание данного вредного вещества ниже нормы, установленной стандартом GB/T26572.
x Отмечает, что содержание данного вредного вещества превышает норму, установленную стандартом GB/T26572.

Примечание: вышеприведенное содержание было тщательно проверено, компания оставляет за собой право интерпретирования в случае разногласий или ошибочного понимания.

тиens

TIENS
Производитель: Компания технологий охраны окружающей среды Юдуань, ЛТД, г. Бунчжоу
Адрес: 19P, провинция Гуандун, г. Бунчжоу, район городского подчинения Байюнь, ул. Лодун, д.2, зп.2.
Произведено по заказу: Компания биотехнологий Тяньши ЛТД.
Адрес: 19P, 301700, г. Тяньцзинь, район развития и освоения Уцзин, ул. Синьчжунь, д.20
Импортер / Организация, уполномоченная принимать претензии от потребителей: ООО «Тяньши», РФ, 119048, г. Москва, ул. Усачева, д. 22. Тел.: 8 (800) 555-87-89.
ru.tiens.com

EAC

Troubleshooting

Common troubleshooting guide

Problem	Cause	Solution
The appliance fails to work	• Power interrupted • Appliance is not connected to the power supply	• Use after power recovered • Plug in the power socket
Button does not respond	• Power switch does not turn on	• Tap the power switch once and then select program
Electrolysis generator has peculiar smell	• Appliance is not clean after use	• Clean the electrolysis generator with clean water after each purification

Environmental List

Electronic and electrical products hazardous substances limit instructions

PartName	Harmful substance and content					
	(Pb)	(Hg)	(Cd)	(Cr ^{VI})	(PBB)	(PBDE)
Housing	○	○	○	○	○	○
Circuit board	x	○	○	○	○	○
Titanium screw	○	○	○	○	○	○
Electrocode	○	○	○	○	○	○
Power cord	○	○	○	○	○	○
Packing (paper jam)	○	○	○	○	○	○

Prepared according to SJ/T 11364

○	The content of this toxic and hazardous substance in all homogeneous materials of this part is below the limit requirement specified in the GB/T 26572 standard.
x	The content of the toxic and hazardous substance in at least one of the homogeneous materials of the part exceeds the limit requirement of the GB/T 26572 standard.

Remarks: The above content has been carefully checked. If there are printing errors or misunderstandings in the content, the company reserves the right of interpretation.

тиens

TIENS
Entruster: Tianjin Tienshi Biological Engineering Co., Ltd.
Address: No. 20 Xinyuan Road, Wujing Development Area, Tianjin, China.
URL: www.tiens.com
Origin: Guangzhou, Guangdong, China